

**INSTITUTO FEDERAL**  
Rio Grande do Sul

---

# Língua Portuguesa para imigrantes e refugiados

## A moeda brasileira

Alicia Kuhn Nunes  
Bárbara Zimer



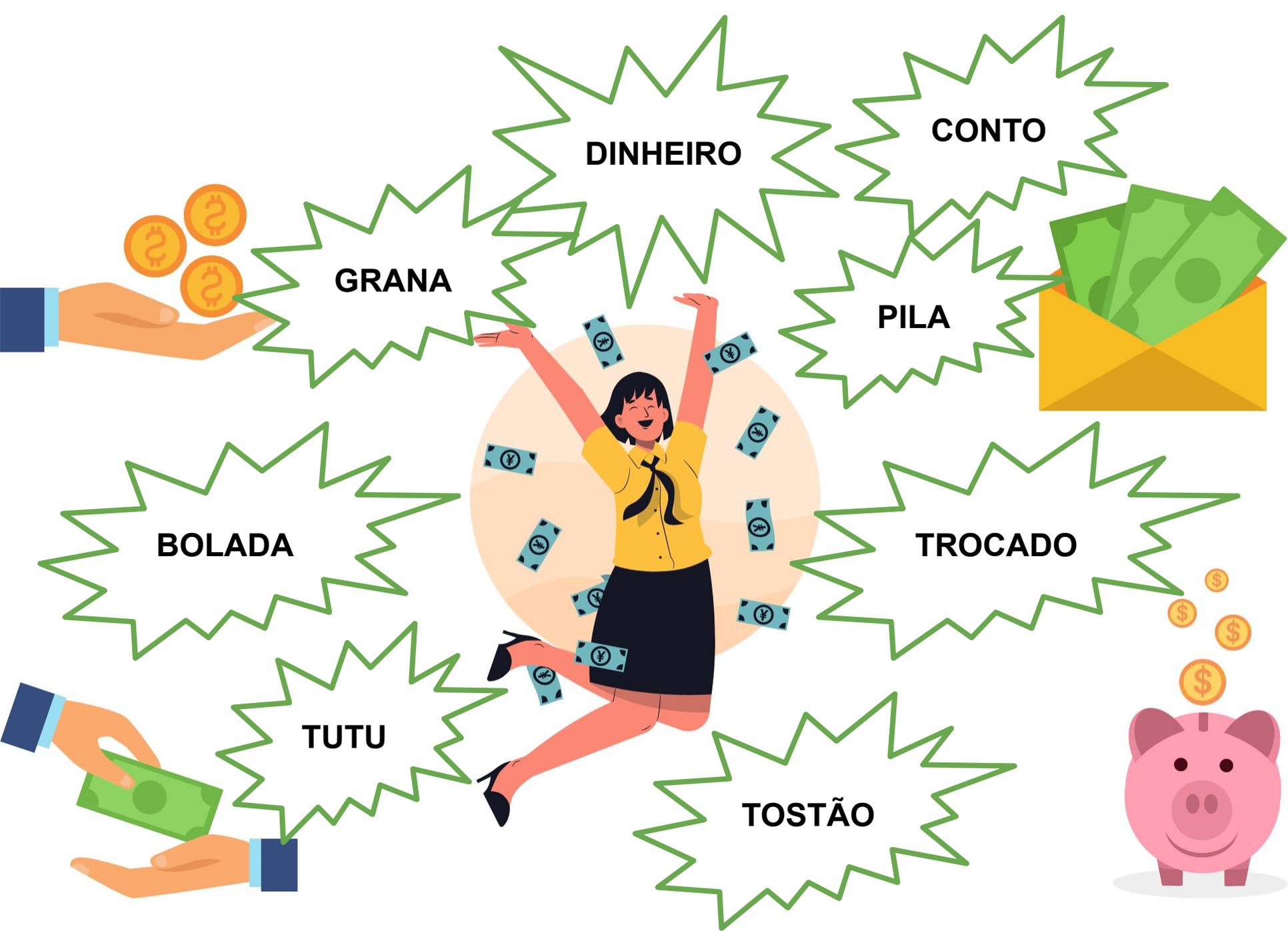
**O ser humano  
necessita de  
muitas coisas  
para viver....**

**... mas o que é  
aquilo que todos  
nós não vivemos  
sem?**

**Alguns tem  
muito...outros  
têm pouco...**

**Você sabe o  
que é?**





**DINHEIRO**

**CONTO**

**GRANA**

**PILA**

**BOLADA**

**TROCADO**

**TUTU**

**TOSTÃO**

## **EXPRESSÕES UTILIZADAS PARA SE REFERIR AO DINHEIRO**

**“Esse celular custou uma grana!”**

**“Você tem um trocado pra me dar?”**

**“Tu pode me emprestar 10 pila?”**

**“Tô sem nenhum tostão no bolso!”**

**“A loteria vai sortear uma bolada hoje.”**

**”Gastei 200 conto naquela roupa de ontem”**

**“Esse homem está montado no tutu.”**

Hoje vamos  
falar sobre  
**DINHEIRO.**



**COMO SE CHAMAM AS  
MOEDAS DE CADA  
PAÍS?**





**Gourde**



**Taka**





**Libra síria**





**Dólar americano**



**Real**



## **Real: A moeda brasileira**

O real é a moeda brasileira desde 1º de julho de 1994.

A abreviatura do Real é R\$.

**1 Gourde = 0,053 Real brasileiro**

**1 Taka bengali = 0,061 Real brasileiro**

**1 Libra síria = 0,00418062 Real brasileiro**

**1 Real = 0,20 Dólar americano**

# O sistema monetário brasileiro



**Cédulas (notas)**



**Moedas**



**R\$ 2,00**

**Dois reais**



**R\$ 5,00**

**Cinco reais**



**R\$ 10,00**

**Dez reais**



**R\$ 20,00**

**Vinte reais**



**R\$ 50,00**

**Cinquenta  
reais**



**R\$ 100,00**

**Cem reais**



**R\$ 200,00**

**Duzentos reais**



**R\$ 0,05**

**Cinco centavos**



**R\$ 0,10**

**Dez centavos**



**R\$ 0,25**

**Vinte e cinco centavos**



**R\$ 0,50**

**Cinquenta centavos**



**R\$ 1,00**

**Um real**

# FORMAS DE PAGAMENTO

**Além das  
cédulas e  
moedas você  
pode utilizar  
outras formas  
de pagamento!**



**CARTÃO DE DÉBITO - CARTÃO DE CRÉDITO**

# FORMAS DE PAGAMENTO

Ou o  
**BOLETO  
BANCÁRIO**



Seu banco		00000.00000 00000.00000 00000.00000 0 0000			
Local do pagamento					Vencimento
Contente					
Banco do emitente	Nome do beneficiário	Espécie do beneficiário	Avulso	Banco do pagamento	Nome do banco
Código	Código	Quantidade	Valor	Data do documento	
Instruções					Empresa/Estabelecimento
					Código de barras
Parcelado					Outra observação
 4001 0 2 34 54 2 035 1 0					

# FORMAS DE PAGAMENTO

**ALGUMAS LOJAS  
TAMBÉM ACEITAM  
PAGAMENTOS NO  
CREDIÁRIO**



# FORMAS DE PAGAMENTO

**QUAIS  
DOCUMENTOS  
SÃO  
NECESSÁRIOS  
PARA ABRIR UM  
CREDIÁRIO?**



- Documento de identificação com foto (RNE, CNH, Passaporte...)
  - CPF
- Comprovante de endereço (em próprio nome, nome dos pais ou cônjuge, emitidos a menos de 60 dias.

**Ex: contas de água, luz...)**

# FORMAS DE PAGAMENTO

## CHEQUE ESPECIAL

Comp	Banco	Agência	C1	Número da Conta	C2	Número do Cheque	C3	R\$
999	999	9999	9	99999-9	9	999999	9	

Pague por este cheque a quantia de: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_

*Banco Exemplo S/A* \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Banco  
Endereço  
Cidade - UF

Fulano da Silva  
CPF: 999.999.999-99

Cliente desde  
01/2001

**Sua última compra  
foi com dinheiro ou  
cartão de crédito?**



# COMO UTILIZAR O CAIXA ELETRÔNICO



# ATENÇÃO!

O QUE É “**FAZER  
UM SAQUE?**”

Retirar o dinheiro da sua  
conta (saque).



# ATENÇÃO!

O QUE É “FAZER  
UM DEPÓSITO?”

Depositar dinheiro na  
sua conta ou de outra  
pessoa.



# ATENÇÃO!

O QUE É O  
“**EXTRATO?**”

É uma relação de todas  
as operações que você  
realizou.

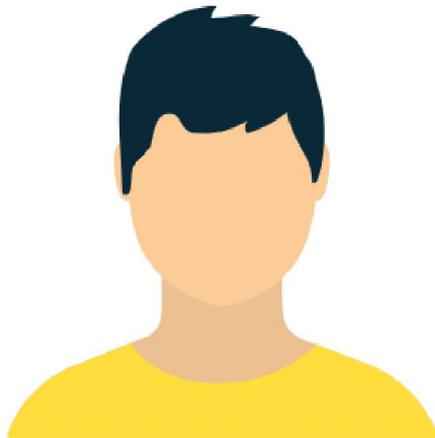
A close-up photograph of a hand holding a bank statement. The document is white with black text and numbers. The hand is visible on the left side, holding the paper. The statement shows various financial entries and dates.

Página	836412	28.00
Saldo	ALMAS 586363	1.277,930
05/10/2012		565,690
Cheque Compensado		
S A L D O	851838	288,000
		765,690
Limite Cheque Duro		
Saldo Disponível		1.380,000
Juros *		534,310
Data de Debito de Juros		2,88
IOF *		05/11/2012
Data de Debito de IOF		2,96
(*) Acurados de acordo com o somatório dos saldos devedores diários no mes anterior		01/11/2012

# ATENÇÃO!

É a conta que  
geralmente as empresas  
pagam seus  
funcionários.

O QUE É A  
“**CONTA  
SALÁRIO?**”



# ATENÇÃO!

É uma conta para facilitar suas transações. Ela pode ser também uma conta salário.

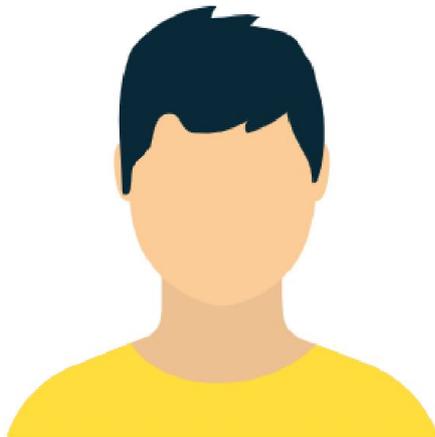
O QUE É A  
“**CONTA  
CORRENTE?**”



# ATENÇÃO!

É uma conta para você guardar seu dinheiro. Ela rende juros sobre o valor que você aplicar.

O QUE É A  
“**CONTA  
POUPANÇA?**”



# ATENÇÃO!

O QUE SÃO AS  
“TRANSFERÊNCIA?”

É uma forma de você transferir dinheiro da sua conta para outra pessoa ou até mesmo de uma conta sua para outra.



**VAMOS ÀS COMPRAS!!**



# Como utilizar o dinheiro?

Quanto  
custa esta  
água?



Essa água  
custa R\$  
3,00.



# Como utilizar o dinheiro?

Qual é o  
valor desta  
camiseta?

O valor  
dessa  
camiseta é  
R\$ 40,00.



# Como utilizar o dinheiro?

Obrigada!  
Aqui está  
seu troco.



**Qual é o  
valor do  
corte de  
cabelo?**

**O valor do  
corte é R\$  
40,00.**



**Nossa! Como  
está caro!**



**O valor do  
corte é R\$  
40,00.**





**Qual é o preço do aluguel?**



**O preço é R\$ 900,00 mensais.**



**Está incluído  
o valor do  
condomínio?**



**Não, o valor  
da taxa do  
condomínio  
é R\$ 100,00**

# O que é a taxa de condomínio?

**É UMA TAXA GERALMENTE COBRADA EM APARTAMENTOS PARA COBRIR OS GASTOS BÁSICOS DE MANUTENÇÃO DO PRÉDIO.**

# PARA SABER O VALOR....

**QUAL É O PREÇO?**

**QUAL É O VALOR?**

**QUANTO CUSTA?**

A woman with long black hair, wearing a red shirt, is standing in a supermarket aisle. She has a surprised expression and her hands are clasped near her chin. A speech bubble above her contains the text: "Nossa! O preço do azeite aumentou, custa R\$ 8, 00." The aisle is filled with shelves of various products, including bottled beverages and packaged snacks. The floor is tiled, and the lighting is bright.

**Nossa! O preço do azeite aumentou, custa R\$ 8, 00.**

A woman with long black hair, wearing a red shirt, is standing in a supermarket aisle. She has a thoughtful expression with her hand near her chin. A speech bubble above her contains text in Portuguese. The aisle is filled with shelves of various products, including bottled drinks and packaged snacks. In the background, other shoppers and a checkout counter are visible.

**Vou precisar  
começar a poupar  
nas compras.  
Tudo está muito  
caro!**

**Credo! O preço  
da gasolina  
está muito  
caro!**



Credo! O preço  
da gasolina  
está muito  
**caro!**



Sim, mas no  
outro posto  
está mais “**em  
conta**”.

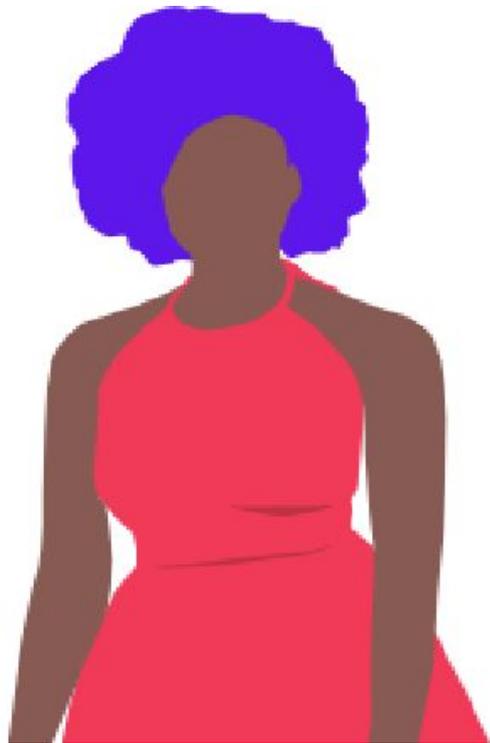


Nossa, isso  
está muito  
**barato!**



Com certeza  
deve ser uma  
**promoção!**



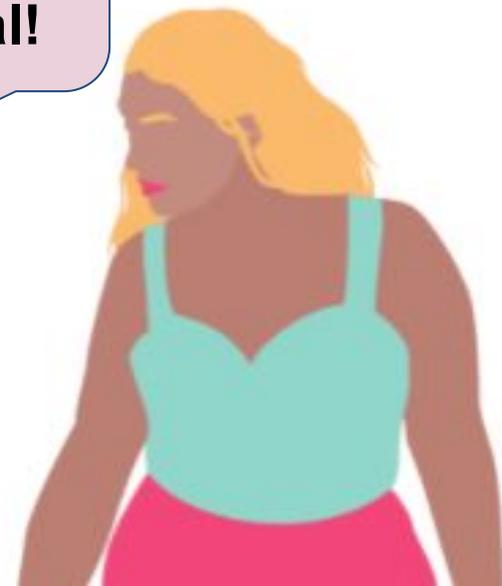


**A sua última compra  
foi cara ou barata?**

Amiga, preciso te  
contar uma coisa!

**EU COMPREI** um  
carro.

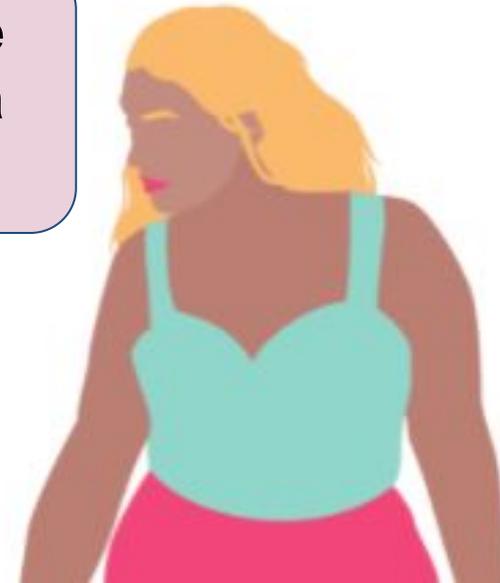
Nossa! **TU/ VOCÊ  
COMPROU** um  
carro? Que legal!



**Eu paguei R\$  
50.000,00**

**Você pagou  
quanto por ele?**

**NOSSA! Você  
está montada  
na grana!**



Que nada! Só  
sobrou uns  
**trocados.**

**NOSSA!** Você  
está **montada**  
**na grana!**



**ELA COMPROU** um  
carro.



Meu namorado  
**COMPROU** uma  
moto para trabalhar.

Ai, que bom,  
assim gasta  
menos  
gasolina!

Sim, é mais  
econômico.

A moto é nova  
ou usada?

É usada.



Com o dinheiro que  
vai economizar logo,  
logo vai estar **cheio**  
**do tutu..**

É verdade... Se  
fosse um carro  
seria diferente.



**NÓS COMPRAMOS  
NOSSO  
APARTAMENTO.**

**A GENTE  
COMPROU UM  
APARTAMENTO!**

**ELE TEM COZINHA,  
SALA, ÁREA DE  
SERVIÇO, DOIS  
QUARTOS E DOIS  
BANHEIROS.**



É UMA PENA QUE  
AGORA NÃO  
SOBROU UM  
**TOSTÃO.**

MAS ESSE  
APARTAMENTO  
VALE UMA  
**BOLADA!**

DAQUI A POUCO  
FAZEMOS UM **PÉ DE**  
**MEIA DE NOVO.**



**ELES COMPRARAM  
UM APARTAMENTO.**



**ELAS COMPRARAM  
BERMUDAS IGUAIS.**

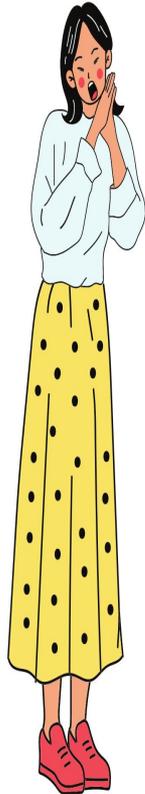


**QUE SORTE!  
FOI QUASE  
DE GRAÇA**



**ERA UMA **PROMOÇÃO**.  
NA COMPRA DE UMA  
BERMUDA O CLIENTE  
LEVAVA DUAS.**

**Vocês costumam  
comprar coisas em  
oferta/promoção?**



# PRETÉRITO - VERBO COMPRAR

EU	COMPREI
TU/ VOCÊ	COMPROU
ELE/ ELA	COMPROU
NÓS/ A GENTE	COMPRAMOS/ COMPROU
ELES/ ELAS	COMPRARAM

# PRETÉRITO PERFEITO - VERBO PAGAR

EU	PAGUEI
TU/ VOCÊ	PAGOU
ELE/ ELA	PAGOU
NÓS/ A GENTE	PAGAMOS/ PAGOU
ELES/ ELAS	PAGARAM

**COMO PAGAR?**





**QUERO  
PAGAR À  
VISTA!**

**QUERO  
PAGAR A  
PRAZO!**





**COMO PAGAR?**

**LOJA DE ELETRODOMÉSTICOS**

Este fogão  
custa  
R\$1.868,90  
**a prazo!**

FOTOS MERAMENT

arbosa, com parcela mínima mensal de R\$30,00 (Trinta reais),  
que informações e condições na loja. Válido no período de 01/11 a 31/12/2020.



FOGÃO 5 BOCAS  
DAKO GLASS  
MESA DE VIDRO  
DP5VU-PFO PRETO

PARCELAMENTO  
**EXCLUSIVO**  
NO CARTÃO COBRANSA



14X **121,42**  
SEM JUROS

À VISTA 1.699,90

# COMO PAGAR?

**EU PAGUEI**  
**R\$1.699,90**  
**à vista** por  
este fogão.

FOTOS MERAMENT

arbosa, com parcela mínima mensal de R\$30,00 (Trinta reais),  
que informações e condições na loja. Válido no período de 01/11 a 31/12/2020.



FOGÃO 5 BOCAS  
DAKO GLASS  
MESA DE VIDRO  
DPSVU-PFO PRETO

PARCELAMENTO  
EXCLUSIVO  
NO CARTÃO CORRISA

14X **121,42** SEM JUROS

À VISTA 1.699,90



**Promoção!**  
**Compre esta cama**  
**em até 10 parcelas**  
**de R\$ 52,70 no**  
**cartão.**



**Parcelas**  
**(vezes) = X**

**Lig Eletro**

**Cama Design Master**

Tudo em até 10 x no Cartão  
sem taxa e comissão  
Sem juros

De R\$ 617,00  
Por  
**R\$ 499,00**  
A vista

Ou  
**R\$ 10 x 52,70**  
no cartão

**Promoção!**  
**Compre esta cama**  
**de R\$ 617,00 por**  
**R\$ 499,00 à vista.**



**Lig Eletro**

**Cama Design Master**

Tudo em até  
10 x no Cartão  
sem taxa e comissão  
Sem juros

De R\$ 617,00  
Por  
**R\$ 499,00**  
A vista

Ou  
**R\$ 10 x 52,70**  
no cartão

# Como pagar?

Apenas R\$  
2.376,00  
a prazo!



magazineluiza #magalu



**Geladeira Brastemp**  
• Prateleiras de Vidro • Freezer Control

**24x R\$ 99**  
NO CARTÃO LUIZA  
**À VISTA R\$ 2.199**  
Total a prazo: R\$ 2.376,00  
CET: 7,70% tx a.m 0,62%

Validade: 26 e 27.08.2018

# Como pagar?

Esta  
geladeira  
custa 2.199  
à vista!



magazineluiza #magalu



**Geladeira Brastemp**  
• Prateleiras de Vidro • Freezer Control

**24x R\$ 99**  
NO CARTÃO LUIZA  
**À VISTA R\$ 2.199**  
Total a prazo: R\$ 2.376,00  
CET: 7,70% tx a.m 0,62%

Validade: 26 e 27.08.2018



Quero  
pagar no  
boleto!



Lavadora de Roupas Automática



~~R\$ 2.819,90~~

economize: R\$ 84,60

**R\$ 2.735,30 no boleto**

ou 10x de R\$ 281,99

+ eletro

 **Comprar**



**Bom dia!  
Posso te  
ajudar em  
algo?**

**Bom dia! Eu quero  
ver aquela televisão.**

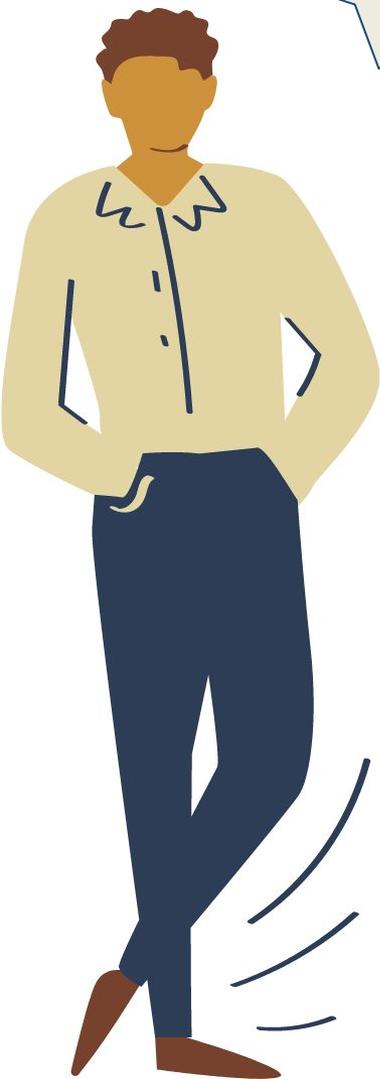


Smart TV Panasonic 32" LED Wi-Fi 2  
USB 2 HDMI

~~R\$ 2.199,90~~

**R\$ 1.551,90 à vista**

ou 10x de R\$ 159,99



Ela está a  
preço de  
banana!

Sério! E quanto  
tempo tem de  
garantia?



Smart TV Panasonic 32" LED Wi-Fi 2  
USB 2 HDMI

~~R\$ 2.199,90~~

**R\$ 1.551,90 à vista**

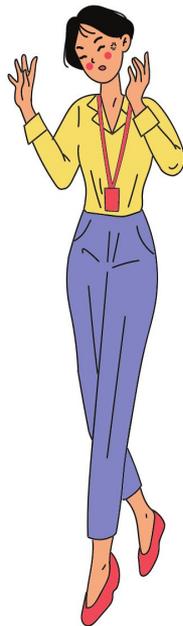
ou 10x de R\$ 159,99



## O QUE É GARANTIA?

**É UM TEMPO QUE A LOJA OFERECE PARA COBRIR OS CUSTOS DE UM POSSÍVEL PROBLEMA COM O PRODUTO. GERALMENTE O TEMPO É DE 1 ANO.**

**Vocês costumam  
comprar à vista ou a  
prazo?**





**COMO PAGAR?**

**MERCADO**

**Boa tarde!  
Vou levar essa  
torta de maçã.**

**Custa R\$ 32,50.**



**17 reais**



**50 reais**

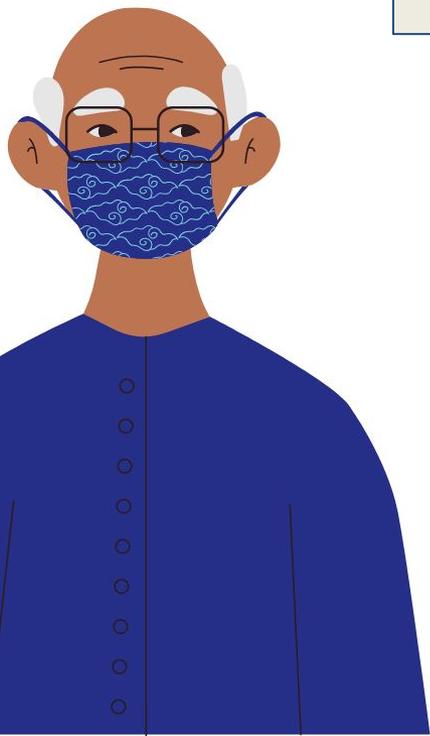


**Está faltando  
R\$ 0,50 de  
troco.**

**Me desculpe!  
Aqui está.**

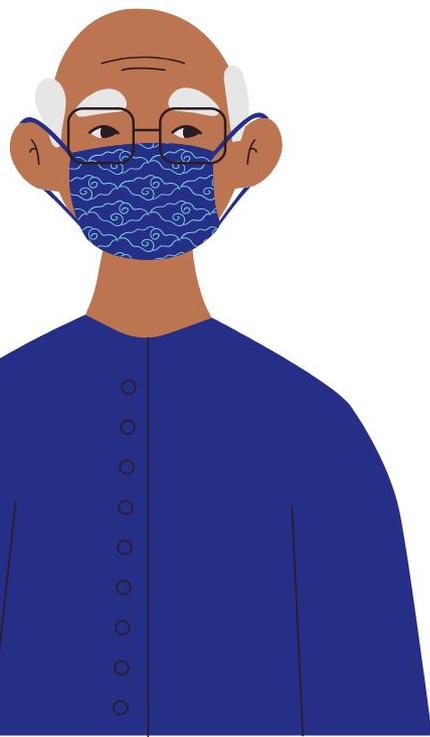


**50 centavos  
R\$ 0,50**



**Na compra de dois produtos  
você leva um  
brinde!**

**Sério, vou  
levar duas  
então.**



**SUGESTÃO**  
*do Dia*



**Moda DiBacon + Coca Lata** **24,99**

*ou peça nosso cardápio e faça sua escolha*

LIGA E PEDE O SEU  
A GENTE LEVA RAPONHO  
PRA VOCE

  
**DiBacon**

0800 7050 7050  0800 817441 

**Quanto custa  
o lanche do  
panfleto?**



**COMO PAGAR?**

**LOJA DE ROUPAS**

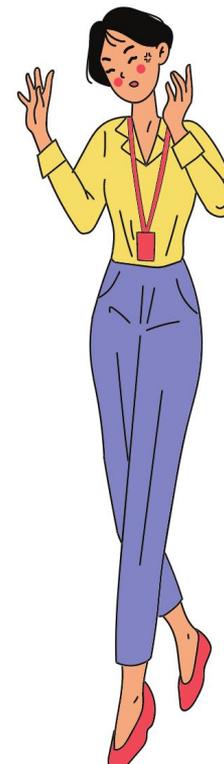
Oi! Qual é o preço dessa jaqueta?



Eu gostaria de experimentar!



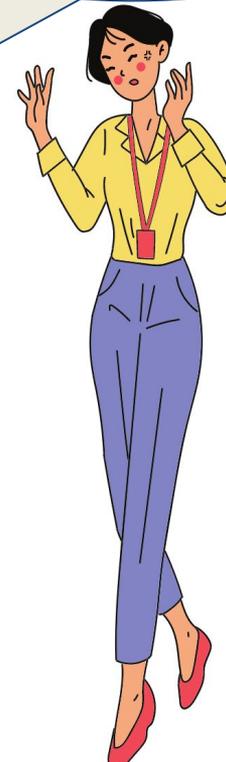
Olá! O preço dessa jaqueta é de R\$ 179, 50 **à vista!**



Eu gostaria de  
levar uma para  
o meu pai  
também!

Se não servir  
posso fazer a  
**troca**?

Pode sim, só  
apresente a nota  
fiscal do produto  
e a **etiqueta** da  
peça.



# O que é a troca ou devolução



**A troca do produto pode ser feita quando o produto for para presente ou não servir em você. Geralmente é necessário apresentar o cupom fiscal e a etiqueta da peça.**

**A devolução dependerá da política da loja.**



**Oi!  
Precisa de  
alguma  
ajuda?**

**Certo.  
Qualquer  
coisa é só  
chamar!**

**Não.  
Obrigado!**

**Só estou  
dando uma  
olhadinha.**



**Ontem eu  
comprei esse  
vestido lindo  
com 30% de  
desconto!**

**Ele custava R\$  
119,95 e eu  
paguei R\$ 83,96.**

# VERBO PAGAR - FUTURO DO PRESENTE

EU	PAGAREI OU VOU PAGAR
TU / VOCÊ	PAGARÁ OU VAI PAGAR
ELE/ ELA	PAGARÁ OU VAI PAGAR
NÓS/ A GENTE	PAGAREMOS/PAGARÁ OU VAMOS PAGAR/VAI PAGAR
ELES/ ELAS	PAGARÃO OU VÃO PAGAR

# ALGUMAS CORES DE PEÇAS DE ROUPAS

## *As cores*



*Vermelho*



*Verde*



*Azul*



*Amarelo*



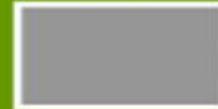
*Laranja*



*Roxo*



*Branco*



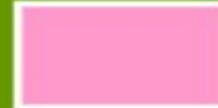
*Cinza*



*Preto*



*Marrom*



*Rosa*

**QUAL É A COR?**



# QUAL É A COR?



**AZUL**

**VERDE**



**AMARELO**

# QUAL É A COR?



**QUAL É A COR?**



**ROSA**



**PRETO**



**VERMELHO**



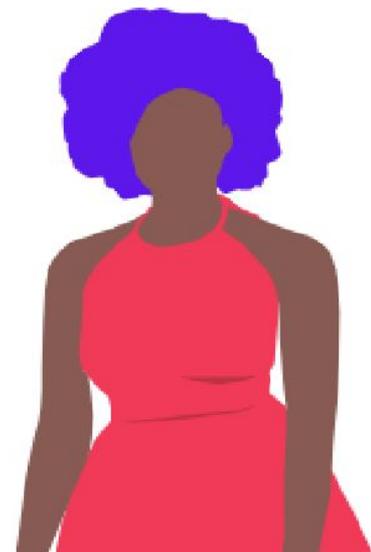
**AZUL CLARO**

# QUAIS SÃO OS TAMANHOS DE ROUPA NO BRASIL?

PP	EXTRA PEQUENO	XS= EXTRA SMALL
P	PEQUENO	S=SMALL
M	MÉDIO	M= MEDIUM
G	GRANDE	L=LARGE
GG	EXTRA GRANDE	XL= EXTRA LARGE

**Boa tarde! Como posso te ajudar?**

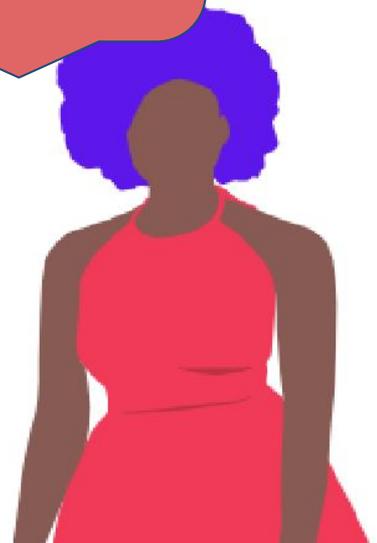
**Bom tarde! Eu queria experimentar aquela camiseta da vitrine.**





**Temos essa  
camiseta nos  
tamanhos P, M e G.  
Qual o seu  
tamanho?**

**Tamanho M!**



**A senhora tem preferência por alguma cor?**

**Eu queria uma camisa azul.**

**Os provadores estão no fundo da loja. Fique à vontade!**

**Obrigada!**



**Como ficou em  
você?**

**Essa camisa não me  
serviu bem!**

**Ficou ótima! Vou levar.**





**Quanto custa?**

**Essa camisa custa  
R\$ 85,00.**

**Vou pagar à vista no  
cartão.**

**Débito ou  
crédito?**

**No débito, por  
favor!**



**Aqui está! Você  
pode trocar a  
camiseta em até 7  
dias.**

**Tenha um bom dia  
e volte sempre!**

**Certo. Obrigada!**

**Vocês costumam  
comprar muito ou  
pouco?**



**Em que lugar vocês  
mais compram?**



A PRIMAVERA CHEGOU.

**APROVEITE!**

2 PEÇAS  
**10%**  
DESCONTO

3 PEÇAS  
**15%**  
DESCONTO

4 OU MAIS PEÇAS  
**20%**  
DESCONTO

Amor  
**Express**

**Quais são as opções de desconto?**

6 roupas  
por R\$ 169:  
**R\$ 159\***

comprar

KYLY

Como  
podemos  
chamar essa  
mudança no  
preço?

- a) PROMOÇÃO
- b) BARATO
- c) CARO



Eletrodomésticos

em até

**15x** sem juros

com seu Cartão Americanas

quecero

Qual é o tipo  
de pagamento  
que está  
sendo  
ofertado?

- a) À vista
- b) Crediário
- c) Cartão de crédito



**MERCADÃO  
DOS MÓVEIS**



**PEDIU, CHEGOU  
988333737**

**JOGO DE 3 PEÇAS  
DE FRIGIDEIRA**

**AVISTA:**

**R\$ 64,97**

consulte preço parcelado

consulte condições  
P/ entrega

**grátis**

mercadoria a pronta  
entrega

**ATACADO:**

a partir de 3 peças  
p/ ser sortidas  
ganhe +

5%, 10% a 15%  
de descont. toda loja  
consulte condições

Quanto custa e qual é a forma de pagamento do produto ofertado?

- a) À vista
- b) Crediário
- c) Cartão de crédito



Móveis Primavera  
Home Torino 20x  
617831 (520 -  
Plano Bombástico) R\$ **68,90**  
no Crediário Lebes

Porta de correr - A: 180 x L: 185 x P: 45cm

Qual é a opção de pagamento para quem quer fazer crediário ?

**E VOCÊS? TAMBÉM  
GOSTAM DE DINHEIRO?**



**ALGUÉM TEM  
ALGUMA DÚVIDA?**





**OBRIGADA PELA  
ATENÇÃO!**

thank you

